

STATUTÁRNÍ MĚSTO OPAVA



Horní nám. 69, 746 01 Opava
Oddělení veřejných zakázek
Magistrátu města Opavy



MMOPX01S4S9U

Váš dopis zn:

Ze dne:

Naše značka: MMOP 122630/2020 / 16167/2020/VERZ

Vyřizuje: Hana Fraňková

Pracoviště:

Telefon: 553 756 477

Fax: 553 756 141

E-mail: hana.frankova@opava-city.cz

Datum: 03.11.2020

Určeno všem potencionálním účastníkům

Vysvětlení zadávací dokumentace I. k zadávacím podmínkám k veřejné zakázce na dodávky s názvem „Opava – telematika“.

Zadavatel dne 30. 10. 2020 a 02. 11. 2020 obdržel dotazy k zadávacím podmínkám k veřejné zakázce s názvem „Opava - telematika“ zadané v otevřeném nadlimitním řízení dle ust. § 56 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. V souladu s ust. § 98 zákona na tyto dotazy odpovídáme a odpovědi uveřejňujeme na profilu zadavatele.

Otázka č. 1

Z důvodu hardwarového a softwarového doplnění stávajících řadičů Uchazeč žádá Zadavatele o dodání soupisu stávající výzbroje a výstroje, včetně konkrétního typu technologie (řadič, detekce, návěstidla a další periferie), pro všechny řadiče nacházející se ve městě Opava. Tyto informace uchazeč potřebuje pro nacenění doplnění technologie stávajících řadičů a přípravu nabídky.

K otázce č. 1 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel uvádí, že v poskytnuté Projektové dokumentaci (příloha č. 3.1 zadávací dokumentace) předložil veškeré relevantní údaje potřebné pro sestavení porovnatelných nabídek. Požadované výkresy nejsou rozhodující pro nacenění nabídek a všechny potřebné informace jsou součástí zadávací dokumentace, proto nevidí důvod doplnění zadávací dokumentace o požadované informace.

Zadavatel přesto nad rámec nezbytnosti uvádí, že na stávajících křižovatkách jsou použity tyto typy technologie:

- řadiče HW doplňované typ CROSS RS 4,
- řadiče nahrazované typ CROSS RS-2,
- návěstidla se světelnými zdroji SWARCO, FUTURLED (AC 42 V s funkcí stmívání),
- indukční smyčkové detektory FEIG jsou součástí řadiče,
- chodecká tlačítka RTB, Eltodo, Langmatz.

Otázka č. 2

Zadavatel požaduje v technické specifikaci zadávací dokumentace doplnění stávající technologie SSZ. Uchazeč poukazuje na skutečnost, že je zapotřebí provést HW doplnění řadičů a provést SW úpravy na straně řadiče. Toto však může zajistit pouze sám výrobce stávající technologie, nebo jím vybraní obchodní partneři.

Zajistí Zadavatel součinnost společnosti/výrobce, který byl dodavatelem stávajících řadičů SSZ a tím tak umožnil potencionálním Uchazečům podat nabídku do této veřejné zakázky?

K otázce č. 2 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel zajistil součinnost prostřednictvím správce Technických služeb Opava s.r.o.

Otázka č. 3

Zadavatel v dokumentu PS 450 Dispečink SSZ v bodě 1.4.1 uvádí „Dispečink musí reagovat na dopravní situaci v reálném čase a nastavit signální plány podle aktuální skutečné intenzity dopravy, reagovat na dopravní nehody apod.“ Z tohoto tvrzení nabývá Uchazeč dojmu, že součástí centrálního systému má být rovněž softwarový nástroj pro automatické dopravně závislé řízení.

Nicméně výkaz výměr neobsahuje položku, kterou by mohl tento systém být naceněn. Uchazeč rovněž nenalezl potřebnou dokumentaci, která by definovala chování takového systému.

Uchazeč žádá Zadavatele o informaci, zda má být na straně dopravního dispečinku dodán systém pro automatické dopravně závislé řízení, nebo budou reakce na různé dopravní situace realizovány prostřednictvím dispečera a jím vybraného scénáře? Pokud Zadavatel na straně dopravního dispečinku požaduje dodání systému pro automatické dopravně závislého řízení, Uchazeč žádá Zadavatele o informaci, zda je součástí zakázky rovněž nastavení tohoto systému a na základě jakých podkladů má být tento systém nastaven?

Uchazeč rovněž žádá Zadavatele o poskytnutí kompletní technické specifikace takového centrálního dopravně závislého systému pro řízení SSZ.

K otázce č. 3 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel sděluje, že nejedná se o plně automatické funkce (např. detekce dopravních nehod), ale o reakce na jejich důsledky (např. neočekávaná vzduť, popřípadě kolony atd.) zobrazené na zátěžové mapě a následné vyvolání příslušného scénáře dispečerem na základě jím vybraného scénáře.

Otázka č. 4

Zadavatel v dokumentu PS 450 Dispečink SSZ v bodě 1.6 Webová aplikace pro poskytování informací veřejnosti velice zjednodušeně ve dvou větách popisuje výše uvedenou aplikaci.

Dle názoru Uchazeče je toto zadání nedostatečně specifikováno a nejsou z něj zřejmé požadavky Zadavatele na tuto aplikaci. Uchazeč konstatuje, že návrh takového systému je každému zákazníkovi připravován na míru dle jeho konkrétních požadavků, proto je nutné, aby zákazník jasně definoval své požadavky. V případě, kdy je jediným hodnotícím kritériem této soutěže nabídková cena je nutné, aby zadavatel jasně specifikoval technické požadavky na dodávaný systém tak, aby byly systémy a nabídky uchazečů vzájemně technicky porovnatelné. Bez těchto jasných podkladů nemůže případný uchazeč připravit adekvátní nabídku, neboť právě od požadavků na dodávaný systém se odvíjí nabídková cena uchazečů.

Uchazeč proto žádá Zadavatele, aby doplnil ZD o kompletní technickou specifikaci požadované webové aplikace.

K otázce č. 4 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel upřesňuje požadavky na Webovou aplikaci:

- zobrazení zátěžové mapy silniční dopravy odvozená z údajů načtených detektory SSZ na jednotlivých křižovatkách
- umožnit případné budoucí rozšíření o následující informace (v závislosti na rozšíření systému o další plánované moduly):
 1. snímky z kamer CCTV aktualizované v intervalu 1 minuty
 2. zobrazení klasifikace dopravy ve městě
 3. zobrazení dojezdových časů
 4. zobrazení dat o obsazenosti parkovišť
 5. zobrazení dat o počasí a kvalitě ovzduší

6. pozici, trasu, linku a zpoždění vozidel MHD, trasy linek a seznam zastávek MHD včetně jízdních řádů

Otázka č. 5

Zadavatel ve své dokumentaci požaduje připojení 7 ks řadičů na dispečink SSZ. Zároveň Zadavatel požaduje dodat dispečink SSZ s nezbytným HW a SW. Města obdobné velikosti v ČR i ve světě v těchto případech využívají často systémy založené na Cloudovém řešení, kdy odpadají investiční náklady na nezbytný hardware a software a provozní náklady zajišťující provoz, aktualizace softwaru a bezpečnost.

Umožní Zadavatel dodat systém, který bude postaven na Cloudovém řešení, kdy Zadavatel bude mít vždy k dispozici nejnovější verzi tohoto systému a tím i zajištěnou SW a HW kompatibilitu a IT bezpečnost po celou dobu životnosti tohoto systému? Pokud Zadavatel umožní dodat takovéto řešení, žádá Uchazeč Zadavatele o doplnění výkazu výměr o položku měsíčního paušálu pro zajištění provozu tohoto systému. Dále žádáme Zadavatele o stanovení doby na jakou má Uchazeč Cloudové řešení nacenit tak, aby byly nabídky všech uchazečů srovnatelné.

K otázce č. 5 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel požaduje dodávku v souladu se zadáním.

Otázka č. 6

Zadavatel požaduje v technické specifikaci PS450 Dispečink SSZ - 1.5.4 Technická specifikace serverové části, 1.5.4.1. Server dodání redundantního řešení serverů v samostatném racku.

V dokumentu Soupis prací v záložce PS450 Dispečink SSZ je však požadavek na dodání 1 ks těchto zařízení a SW.

Uchazeč proto žádá Zadavatele, aby vyjasnil tento rozpor v ZD a následně upravil související části ZD.

K otázce č. 6 zadavatel uvádí následující:

Jedním kusem serveru je míněn kompletní redundantní server složený ze dvou částí fungující jako horká záloha. V položkovém rozpočtu je měrnou jednotkou kus míněn výše uvedený redundantní server, takže zadávací dokumentaci nebude Zadavatel upravovat.

Otázka č. 7

V Zadávací dokumentaci je v PS450 Dispečink SSZ v článku 1.6 „Modul také musí disponovat otevřeným API pro poskytování otevřených dat.“

Jaká data bude Zadavatel v rámci realizace této zakázky požadovat? Jakým způsobem je bude odebírat? Znamená to, že Uchazeč bude poskytovat data z dispečinku pomocí protokolu pro výměnu dopravních informací a dopravních dat?

K otázce č. 7 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel požaduje možnost definovat nad pořízenými daty libovolný dataset včetně agregací a publikovat ho jako otevřená data.

Zadavatel sděluje, že OpenData budou předávána přes následující rozhraní

- rozhraní REST API – statické
- rozhraní OPEN API - on-line

Otázka č. 8

V Zadávací dokumentaci je v PS450 Dispečink SSZ v článku 1.9.4 „Požaduje se, aby data pořizovaná navrženým systémem sloužila jako otevřená – OpenData, a že bude umožněno jejich využití pro různé aplikace jiných správců.“

Ze zadávací dokumentace v PS450 Dispečink SSZ v článku 1.9.4 není zřejmé, jaká data mají být přenášena (dopravní, technická, provozní....). Bez těchto jasných podkladů nemůže případný uchazeč připravit adekvátní nabídku, neboť právě od požadavků na dodávaný systém se odvíjí nabídková cena uchazečů.

Jaká data bude Zadavatel v rámci realizace této zakázky požadovat? Jakým způsobem je bude odebírat? Znamená to, že Uchazeč bude poskytovat data z dispečinku pomocí protokolu pro výměnu dopravních informací a dopravních dat?

K otázce č. 8 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel požaduje možnost definovat nad pořízenými daty libovolný dataset včetně agregací a publikovat ho jako otevřená data.

Zadavatel sděluje, že OpenData budou předávána přes následující rozhraní

- rozhraní REST API – statické
- rozhraní OPEN API - on-line

Otázka č. 9

V Zadávací dokumentaci je v PS450 Dispečink SSZ je v článku „1.9 C-Roads a zajištění provázanosti DIC s NDIC“ popis zákonů, ustanovení a vyhlášek. Z celého článku 1.9 není zřejmé, co je popis legislativy a co má být dodáno Uchazečem. Dále je v Zadávací dokumentaci v PS450 Dispečink SSZ v článku 1.9.7 „Požaduje se, aby systém DIC přijímal a zobrazoval dopravní informace dodané prostřednictvím NDIC ŘSD (tj. PČR, IZS, správců komunikací a další) do DIC.“ A v článku 1.9.8 „Požaduje se, aby systém DIC umožnil jak funkci zobrazování dopravních informací, tak i jejich zadávání (např. uzavírky, dopravní nehody, atd.) a jejich předávání do NDIC.“

Ze zadávací dokumentace není zřejmé, jaké má Zadavatel požadavky a očekávání na Dispečink DIC včetně jeho provázanosti se systémem NDIC. Návrh systému DIC je každému zákazníkovi připravován na míru dle jeho konkrétních požadavků, proto je nutné, aby zákazník jasně definoval své požadavky. V případě, kdy je jediným hodnotícím kritériem této soutěže nabídková cena je nutné, aby zadavatel jasně specifikoval technické požadavky na dodávaný systém tak, aby byly systémy a nabídky uchazečů vzájemně technicky porovnatelné. Bez těchto jasných podkladů nemůže případný uchazeč připravit adekvátní nabídku, neboť právě od požadavků na dodávaný systém se odvíjí nabídková cena uchazečů.

Uchazeč žádá Zadavatele o informaci, zda je součástí dodávky rovněž systém DIC (Dopravní Informační Centrum)?.

Pokud ANO, Uchazeč žádá zadavatele, aby doplnil ZD o kompletní technickou specifikaci systému DIC.

Uchazeč žádá zadavatele, aby doplnil ZD o kompletní technickou specifikaci na provázanost mezi systémy DIC se systémem NDIC.

K otázce č. 9 zadavatel uvádí následující:

Zadavatel nesouhlasí s názorem či obavou uchazeče, že specifikace požadavků na provázanost DIC s NDIC, je nedostatečná pro stanovení nabídkové ceny a mohla by vést k znevýhodnění některého z uchazečů. Zadavatel má zato, že zadávací dokumentace PS 450 Dispečink SSZ v článku 1.9. je detailní a víc než dostatečná.

Otázka č. 10

Dobrý deň, prosím Vás, budete akceptovať ponuku a všetky vypracované dokumenty k danej zákazke v slovenskom jazyku a bez úradne overeného prekladu? Ďakujem

Odpověď č. 10:

Zadavatel postupuje dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, dle ustanovení § 45 odst. 3

*....citace....“ Pokud tento zákon nebo zadavatel vyžaduje předložení dokladu podle právního řádu České republiky, může dodavatel předložit obdobný doklad podle právního řádu státu, ve kterém se tento doklad vydává; tento doklad se předkládá s překladem do českého jazyka. Má-li zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, může si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků¹⁹⁾. **Doklad ve slovenském jazyce a doklad o vzdělání v latinském jazyce se předkládají bez překladu.** Pokud se podle příslušného právního řádu požadovaný doklad nevydává, může být nahrazen čestným prohlášením...“ konec citace.*

Z výše uvedeného plyne, že zadavatel nabídku podanou ve slovenském jazyce bude akceptovat.

S pozdravem

Hana Fraňková
referenta oddělení veřejných zakázek
odbor kancelář tajemníka
Magistrátu města Opavy